

**Salut, je parle français.**

**(Привет, я говорю на французском языке)**

**(французский язык как второй иностранный язык)**

## **Пояснительная записка к методической разработке**

**«Salut, je parle français»**

**(французский язык как второй иностранный язык)**

Методическая разработка предназначена для учащихся 5 классов, начинающих изучать французский язык, как второй иностранный.

Основная цель разработки- автоматизация фонетических, лексических и грамматических речевых навыков в стихах, песнях и диалогах на французском языке и подготовка учащихся к речи на французском языке, о чем говорит название методической разработки.

Языковой и речевой материал подобран в соответствии с программой обучения французскому языку ФГОС.

Следует отметить, что сопровождение речевых упражнений песенным и стихотворным материалом позволяет учащимся быстрее и легче усваивать французский язык, прививать интерес к языку и мотивировать к изучению языка. Параллельный перевод стихов, песен и диалогов на начальном этапе изучения иностранного языка позволяет учащимся быстрее понимать и осознавать структуру изучаемого языка в процессе сравнения с родным языком, что способствует более легкому усвоению языка.

Данная методическая разработка используется на уроках французского языка и внеурочной деятельности. Практика использования заданий разработки доказала свою эффективность и актуальность.

## 1. Voilà l'alphabet français – Вот французский алфавит

Aa	Bb	Cc	Dd	Ee	Ff	Gg
Hh	Ii	Jj	Kk	Ll	Mm	Nn
Oo	Pp	Qq	Rr	Ss	Tt	Uu
Vv	Ww	Xx	Yy	Zz		

## 2. Chanson de l'alphabet français -Песня о французском алфавите

Aa Bb Cc Dd Ee Ff Gg

Hh Ii Jj Kk Ll Mm Nn

Oo Pp Qq Rr Ss Tt Uu

Vv Ww Xx Yy Zz

Les fillettes et les garçons - *Мальчики и девочки*

Chantent très bien cette petite chanson. - *Поют очень хорошо эту маленькую песню*

## 3. Je lis les mots – Я читаю слова

Aa- abricot      Bb - banane      Cc - crocodile      Dd - douche  
Ee - éléphant      Ff - fontaine      Gg -garage      Hh - hôpital      Ii - iris  
Jj - jupe      Kk- kiwi      Ll - lune      Mm - mandarine      Nn – note  
Oo- orange      Pp- poupée      Qq - question      Rr - rose      Ss- super      Tt -  
tomate      Uu – usine (завод)      Vv - vélo      Ww - wagon  
Xx -xylophone      Yy -yaourt (йогурт)      Zz- zèbre

## **4. J'apprends les chiffres. – Я изучаю цифры.**

0- zéro

- |           |               |
|-----------|---------------|
| 1. Un     | 11- onze      |
| 2. Deux   | 12- douze     |
| 3. Trois  | 13- treize    |
| 4. Quatre | 14 - quatorze |
| 5. Cinq   | 15 - quinze   |
| 6. Six    | 16- seize     |
| 7. Sept   | 17- dix-sept  |
| 8. Huit   | 18- dix-huit  |
| 9. Neuf   | 19 – dix-neuf |

10-Dix

20- vingt

**5. Voilà ma petite poésie – Моё маленькое стихотворение.**

Un petit soldat – *Маленький солдатик*

Un, deux, trois

Un petit soldat,

Quatre, cinq, six

Fait l'exercice - *делает упражнение*

Sept, huit, neuf

Il a une veste neuve – *у него новая куртка*

Dix, onze, douze

Et une nouvelle blouse - *и новая рубашка*

**6. Je chante la chanson – Я пою песню.**

Un kilomètre à pied - *Один километр пешком*

Un kilomètre à pied

Ça use, ça use, - *сотрёшь. сотрёшь*

Un kilomètre à pied

Ça use les souliers *сотрёшь обувь*

Deux kilomètres

Ça use, ça use,

Deux kilomètres à pied

Ça use les souliers

Trois....., quatre....., cinq.....

**7. Je parle de moi-même - Я говорю о себе**

Salut, je suis la fille.

Привет, я девочка.

Je m'appelle .....

Меня зовут .....

J'ai ..... ans.

Мне ..... лет.

Je suis Russe.

Я русская.

Je parle français.

Говорю по французски.

J'habite à Moscou.

Я живу в Москве.

Merci.

Спасибо

Salut, je suis le garçon.

Привет, я мальчик.

Je m'appelle .....

Меня зовут .....

J'ai ..... ans.

Мне ..... лет.

Je suis Russe.

Я русский.

Je parle français.

Говорю по французски.

J'habite à Moscou.

Я живу в Москве.

Merci.

Спасибо

**8. Je pose des questions – Я задаю вопросы.**

Tu t'appelles comment?	Тебя зовут как?
Tu as quel âge?	Тебе сколько лет?
Tu es Russe?	Ты русский?
Tu habites où?	Ты живёшь где?

**9. Je parle avec mon ami français – Я говорю с моим французским другом.**

- Salut ! *Привет!*
- Bonjour ! *Добрый день!*
- Tu parles français? *Ты говоришь по французски?*
- Oui, je parle français. *Да, я говорю по французски.*
- Tu es Russe? *Ты русский?*
- Oui, je suis Russe. Et toi, tu es Russe? *А ты, ты русский?*
- Non, je suis Français(e). *Нет, я француз .* Tu t'appelles comment? – *Тебя зовут как?*
- Je m'appelle..... *Меня зовут.....*
- Et toi? *А тебя?*
- Je m'appelle ..... *Меня зовут .....*
- Tu as quel âge? *Тебе сколько лет?*
- J'ai ..... ans. *Мне ..... лет.*
- Et toi? *А тебе?*
- J'ai .....ans. J'habite à Moscou. Et toi? *Мне ....лет. Я живу в Москве. А ты?*
- Moi, j'habite à Paris. *Я, я живу в Париже.*
- Merci ..... *Спасибо.*
- Merci..... *Спасибо*

**10 Comment s'appellent les filles et les garçons français. Как зовут французских девочек и мальчиков. (повторим французский алфавит)**

A - Anne, B - Boris, C – Cécile, D – Dmitri, E – Emilie, F – Fanfan,

G – Gilbert, H – Hélène, I – Irène, J – Jacques, K – Katie, L – Léon, M – Marie,

N – Nicolas, O – Olivier, P – Pierre, Q – Quantin, R – René, S – Serge,

T – Toto, U – Ursule, V – Victor, W – Wiliam, X – Xavier, Y – Yvonne, Z – Zoé

11. **Je chante la chanson – Я пою песню.**

**Frère Jacques** *Братец Яков*

Frère Jacques, Frère Jacques - *Братец Яков, братец Яков*

Dormez-vous? Dormez-vous? - *Спите ли Вы? Спите ли Вы?*

Sonnez les matines, sonnez les matines - *Звоните утренние колокола, звоните утренние колокола*

Din-din- don! Din-din- don! *Динь-динь-дон. Динь-динь-дон*

*Споет эту песенку на русском языке*

*Братец Яков, братец Яков,*

*Спишь ли ты? Спишь ли ты?*

*Слышишь звон на башне? Слышишь звон на башне?*

*Динь-динь-дон. Динь-динь-дон*

12. **Voilà moi et ma famille** *Вот я и моя семья*

Je m'appelle .....

Меня зовут .....

J'ai ..... ans.

Мне ..... лет.

J'habite à Moscou.

Я живу в Москве.

Je vais à l'école.

Я хожу в школу.

Voilà ma famille.

Вот моя семья.

Nous sommes .....

Нас ..... моя мама, мой папа,

ma maman, mon papa, ma soeur , mon frère et moi. *моя сестра, мой брат и я.*

Ma maman s'appelle .....

Мою маму зовут .....

Mon papa s'appelle .....

Моего папу зовут.....

Ma soeur s'appelle .....

Мою сестру зовут.....

Mon frère s'appelle.....

Моего брата зовут .....

J'aime ma maman, mon papa et ma soeur. *Я люблю мою маму, моего папу и мою сестру.*

**13. Je réponds aux questions - Я отвечаю на вопросы**

Tu t'appelles comment?	Как тебя зовут?
Quel âge tu as?	Сколько тебе лет?
Tu habites où?	Где ты живёшь?
Comment s'appelle ta maman?	Как зовут твою маму?
Comment s'appelle ton papa?	Как зовут твоего папу?
Comment s'appelle ta soeur?	Как зовут твою сестру?
Tu aimes ta famille?	Ты любишь твою семью?

**14. Je parle avec mon ami Я говорю с моим другом**

- Bonjour.....	- Здравствуй (те) .....
- Bonjour .....	- Здравствуй (те) .....
- Comment ça va?	- Как дела?
- Merci, ça va bien et toi?	- Спасибо, хорошо. А у тебя?
- Merci, ça va pas mal.	- Спасибо, неплохо.

**15. Ma petite poésie**

**Ma famille    *Моя семья***

Papa et maman	Папа и мама
Et leurs deux enfants –	И их двое детей,
Leur fils et leur fille	Их сын и их дочь
C'est une famille.	Это семья.
Grand-papa et grand-maman	Дедушка и бабушка
Et leurs deux petits enfants –	И их двое внуков,
Leur petit fils et leurs petite fille	Их внук и их внучка
C'est une famille.	Это семья